

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: AKTSIASELTS DZEBETI

registrikood: 10188944

tänava/talu nimi, Keldrimäe 9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10113

telefon: +372 6606304

faks: +372 6606297

e-posti aadress: dzebeti@bk.ru

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	13
Lisa 7 Muud nõuded	13
Lisa 8 Varud	14
Lisa 9 Materiaalne põhivara	14
Lisa 10 Kasutusrent	15
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 13 Aktsiakapital	16
Lisa 14 Müügitulu	16
Lisa 15 Muud äritulud	16
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 18 Tööjõukulud	17
Lisa 19 Muud ärikulud	17
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 21 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

AS DZEBETI PEAMISED TEGEVUSALAD ON KINNIS-JA VALLASVARADE OST-MÜÜK, RENTIMINE JA JAEKAUBANDUS.

2012.AASTA MÜÜGITULU MOODUSTUB JAEKAUBANDUSEST JA MÜÜGIPINDADE RENDITULUST.

AS DZEBETI KESKMINE TÖÖTAJATE ARV OLI ARUANDE PERIOODIL 12 TÖÖTAJAT.

2012.AASTA ARVESTATUD TÖÖTASU 62 TUHAT EUROOT.

AS DZEBETI LÕPETAS MAJANDUSAASTA KAHJUMIGA 196 TUHAT EURO..

PEAMISED FINANTSSUHTARVUD	2012	2011
MÜÜGITULU(tuh euro)	234	359
TULU KASV	-34,8%	-3%
PUHASKASUM(tuh.euro)	-196	607
KASUMI KASV	-132,3%	888%
LÜHIAJALISTE KOHUSTUSTE KATTEKORDAJA	1,52	1,58
ROA	-23,7%	58,4%
ROE	-24,7%	61,2%

SUHTARVUDE ARVUTAMISEL KASUTATUD VALEMID:

$TULU\ KASV(\%) = (MÜÜGITULU\ 2012 - MÜÜGITULU\ 2011) / MÜÜGITULU\ 2011 * 100$

$KASUMI\ KASV(\%) = (PUHASKASUM\ 2012 - PUHASKASUM\ 2011) / PUHASKASUM\ 2011 * 100$

$LÜHIAJALISTE\ KOHUSTUSTE\ KATTEKORDAJA(KORDADES) = KÄIBEVARA / LÜHIAJALISED\ KOHUSTUSED$

$ROA(\%) = PUHASKASUM / VARAD\ KOKKU * 100$

$ROE(\%) = PUHASKASUM / OMAKAPITAL\ KOKKU * 100$

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS DZEBETI JUHATUS DEKLAREERUB OMA VASTUTUST RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE EEST JA KINNITAB, ET:

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL RAKENDATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED ON VASTAVUSES EESTI HEA RAAMATUPIDAMISTAVAGA;

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE KAJASTAB ÕIGESTI JA ÕIGLASOLT AS DZEBETI FINANTSSEISUNDIT, MAJANDUSTULEMUST JA RAHAVOOGUSID;

KÕIK TEADAOLEVAD OLULISED ASJAOLUD, MIS ON SELGUNUD ARUANDE VALMIMISE KUUPÄEVANI, ON RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDES

NÕUETEKOHASELT ARVESSE VÕETUD JA ESITATUD;

AS DZEBETI JÄTKUVALT TEGUTSEV MAJANDUSÜKSUS.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	21 324	22 464	2
Nõuded ja ettemaksed	27 690	43 091	3
Varud	70	10 933	8
Kokku käibevara	49 084	76 488	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	182 601	210 194	6
Nõuded ja ettemaksed	534 470	685 904	3
Materiaalne põhivara	61 487	67 248	9
Kokku põhivara	778 558	963 346	
Kokku varad	827 642	1 039 834	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	32 366	48 460	11
Kokku lühiajalised kohustused	32 366	48 460	
Kokku kohustused	32 366	48 460	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	25 564	25 564	13
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	963 254	356 101	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-196 098	607 153	
Kokku omakapital	795 276	991 374	
Kokku kohustused ja omakapital	827 642	1 039 834	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	234 169	359 369	14
Muud äritulud	633	2 526	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-45 990	-143 312	16
Mitmesugused tegevuskulud	-275 690	-158 953	17
Tööjõukulud	-82 208	-108 237	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-5 761	-6 068	9
Muud ärikulud	-1 131	-2 814	19
Ärikasum (kahjum)	-175 978	-57 489	
Finantstulud ja -kulud	-20 120	664 642	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-196 098	607 153	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-196 098	607 153	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-175 978	-57 489	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 761	6 068	9
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-1 250	16
Kokku korrigeerimised	5 761	4 818	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	152 659	10 379	3
Varude muutus	10 863	9 425	8
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-16 094	4 120	11
Kokku rahavood äritegevusest	-22 789	-28 747	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-733	9
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	1 250	9
Laekunud intressid	21 649	26 265	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	21 649	26 782	
Kokku rahavood	-1 140	-1 965	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	22 464	24 429	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1 140	-1 965	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	21 324	22 464	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	25 565	2 556	356 100	384 221
Aruandeaasta kasum (kahjum)			607 153	607 153
Muud muutused omakapitalis	-1		1	0
31.12.2011	25 564	2 556	963 254	991 374
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-196 098	-196 098
31.12.2012	25 564	2 556	767 156	795 276

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS DZEBETI 2012. AASTA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE ON KOOSTATUD KOOSKÖLAS EESTI HEA RAAMATUPIDAMISTAVAGA, MIS TUGINEB RAHVUSVAHELISELT TUNNUSTATUD ARVESTUSE JA ARUANDLUSE PÕHIMÕTETELE. HEA RAAMATUPIDAMISTAVA PÕHINÕUDED ON KEHTESTATUD EESTI VABARIIGI RAAMATUPIDAMISE SEADUSEGA NING SEDA TÄIENDAVAD RAAMATUPIDAMISE TOIMKONNA POOLT VÄLJAANTAVAD JUHENDID.

AS DZEBETI KASUMIARUANNE ON KOOSTATUD EV RAAMATUPIDAMISE SEADUSE LISAS 2 TOODUD KASUMIARUANDE SKEEMI NR.1 ALUSEL.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE ON KOOSTATUD EURODES.

Raha

RAHA NING RAHA EKVIVALENTIDENA KAJASTATAKSE RAHA KASSAS JA PANGAS, NÕUDMISENI HOIUSEID JA LÜHIAJALISI PANGADEPOSIITE.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

VÄLISVALUUTAS FIKSEERITUD TEHINGUTE KAJASTAMISEL ON ALUSEKS VÕETUD TEHINGU TOIMUMISE PÄEVAL KEHTINUD EESTI PANGA VALUUTAKURSID. VÄLISVALUUTAS FIKSEERITUD VARAD JA KOHUSTUSED SEISUGA 31.DETSEMBER 2011 ON ÜMBER HINNATUD BILANSIPÄEVAL KEHTINUD EESTI PANGA VALUUTAKURSSIDE ALUSEL.

VÄLISVALUUTATEHINGUTEST SAADUD KASUMID JA KAHJUMID ON KASUMIARUANDES KAJASTATUD PERIOODI TULU JA KULUNA.

Finantsinvesteeringud

FINANTSVARAKS LOETAKSE RAHA, LÜHIAJALISI FINANTSINVESTEERINGUID, NÕUDEID OSTJATE VASTU JA MUID LÜHI- JA PIKAAJALISI NÕUDEID. FINANTSKOHUSTUSTEKS LOETAKSE TARNIJATE LE TASUMATA ARVEID, VIITVÕLGASID JA MUID LÜHI- JA PIKAAJALISI VÕLAKOHUSTUSI.

FINANTSVARA JA -KOHUSTUSED VÕETAKSE ALGSELT ARVELE NENDE SOETUSMAKSUMUSES, MILLEKS ON ANTUD FINANTSVARA VÕI -KOHUSTUSE EEST MAKSTUD VÕI SAADUD TASU ÕIGLANE VÄÄRTUS. ALGNE SOETUSMAKSUMUS SISALDAB KÕIKI FINANTSVARA VÕI -KOHUSTU SEGA OTSESELT SEOTUD TEHINGUKULUTUSI. FINANTSKOHUSTUSED KAJASTATAKSE BILANSIS KORRIGEERITUD SOETUSMAKSUMUSES.

FINANTSVARA EEMALDATAKSE BILANSIST SIIS, KUI ETTEVÕTE KAOTAB ÕIGUSE FINANTSVARAST TULENEVATELE RAHAVOOGUDELE VÕI TA ANNAB KOLMAKDALE OSAPOOLELE ÜLE VARAST TULENEVAD RAHAVOOD NING ENAMIKU FINANTSVARAGA SEOTUD RISKIDEST JA HÜVEDEST.

FINANTSKOHUSTUS EEMALDATAKSE BILANSIST SIIS, KUI SEE ON RAHULDATUD, LÕPETATUD VÕI AEGUNUD.

FINANTSVARA OSTE JA MÜÜKE KAJASTATAKSE JÄRJEPIDEVALT VÄÄRTUSPÄEVAL ST PÄEVAL, MIL ETTEVÕTE SAAB OSTETUD FINANTSVARA OMANIKUKS VÕI KAOTAB OMANDIÕIGUSE MÜÜDUD FINANTSVARA ÜLE.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

SIDUS-JA TÜTARETTEVÕTETE AKTSIAD NING OSAD JA MUUD PIKEMAKS PERIOODIKS KUI ÜKS AASTA SOETATUD VÄÄRTPABERID ON BILANSIS KAJASTATUD PIKAAJALISTE FINANTSINVESTEERINGUTENA.

TÜTARETTEVÕTTEKS LOETAKSE ETTEVÕTET, MILLE ÜLE EMAETTEVÕTTEL ON KONTROLL. TÜTARETTEVÕTET LOETAKSE KONTROLLI ALL OLEVAKS, KUI EMAETTEVÕTTE OMANDUSES ON OTSE VÕI TÜTARETTEVÕTETE KAUDU ROHKEM KUI 50% TÜTARETTEVÕTTE HÄÄLEÕIGUSLIKEST AKTSIADEST VÕI OSAKAPITALIST, VÕI KUI EMAETTEVÕTE KONTROLLIB TÜTARETTEVÕTTE FINANTS- JA TEGEVUSPOLIITIKAT LEPINGU VÕI KOKKULEPPE ALUSEL, VÕI KUI EMAETTEVÕTTEL

ON ÕIGUS NIMETADA VÕI TAGASI KUTSUDA ENAMUST TEGEVJUHTKONNA JA KÕRGEMA JUHTORGANI LIIKMETEST.

SIDUSETTEVÕTTEKS LOETAKSE ETTEVÕTET, MILLE ÜLE OMATAKSE OLULIST MÕJU. OLULIST MÕJU EELDATAKSE JUHUL, KUI INVESTORETTEVÕTTE OMANDUSES ON OTSE VÕI TÜTARETTE VÕTETE KAUDU ROHKEM KUI 20% SIDUSETTEVÕTTE HÄÄLEÕIGUSEGA AKTSIADEST VÕI OSAKA PITALIST.

INVESTEERINGUD SIDUS-JA TÜTARETTEVÕTETESSE ON BILANSIS KAJASTATUD SOETUSMAKSUMUSE MEETODIL, KUNA NENDE ÕIGLAST VÄÄRTUST EI OLE AKTIIVSE TURU PUUDUMISE TÕTTU VÕIMALIK USALDUSVÄÄRSELT MÄÄRATA.

IGAL BILANSIPÄEVAL HINDAB ETTEVÕTTE JUHTKOND, KAS ON MÄRKE, MIS VÕIKSID VIIDATA INVESTEERINGUTE VÄÄRTUSE LANGUSELE. JUHUL KUI ON KAHTLUSI, MIS VIITAVAD INVESTEE RINGUTE VÄÄRTUSE LANGEMISELE ALLA TEMA BILANSILISE VÄÄRTUSE, VIIAKSE LÄBI VARA KAETAVA VÄÄRTUSE TEST SARNASELT MATERIAALSE PÕHIVARAGA. KUI SELGUB, ET VARA KAETAV VÄÄRTUS ON MADALAM TEMA BILANSILISEST VÄÄRTUSEST, HINNATAKSE INVESTEE RING ALLA TEMA KAETAVALE VÄÄRTUSELE.

Nõuded ja ettemaksed

OSTJATELT LAEKUMATA ARVED ON BILANSIS HINNATUD LÄHTUVALT TÕENÄOLISELT LAEKUVA TEST SUMMADEST. SEEJUURES HINNATAKSE IGA KLIENDI LAEKUMATA ARVEID ERALDI, ARVESTADES TEADAOLEVAT INFORMATSIOONI KLIENDI MAKSEVÕIME KOHTA. EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED ON BILANSIS OSALISELT VÕI TÄIES ULATUSES KULUDESSE KANTUD. OSTJATELT LAEKUMATA ARVED, MILLE MAKSETÄHTAEG ON ÜLETATUD ROHKEM KUI 360 PÄEVA VÕRRA, ON KANTUD TÄIES ULATUSES KULUDESSE. LOOTUSETUD NÕUDED ON KANTUD BILANSIST VÄLJA.

Varud

VARUD VÕETAKSE ARVELE NENDE SOETUSMAKSUMUSES, MIS KOOSNEB OSTUKULUDEST, TOOTISKULUDEST JA MUDEST OTSESTEST KULUTUSTEST, MIS ON VAJALIKUD VARUDE VIIMISEKS NENDE OLEMASOLEVASSE ASUKOHTA JA SEISUNDISSE. VARUDE KULUDES KAJASTAMISEL JA VARUDE BILANSILINE VÄÄRTUSE ARVUTAMISEL KASUTATAKSE KAALUTUD KESKMISE SOETUTUSHINNA MEETODIT.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

MATERIAALSE PÕHIVARA KAJASTAMISEL BILANSIS ON SELLE SOETUSMAKSUMUSEST MAHA ARVATUD AKUMULEERITUD KULUM. OLULISUSE PRINTSIIBIST LÄHTUDES KAJASTATAKSE PÕHIVARANA NEED VARAOBJEKTID, MILLE SOETUSMAKSUMUS ÜLETAB 640 EURO JA MILLE KASULIK ELUIGA ON ÜLE ÜHE AASTA. MADALAMA SOETUSMAKSUMUSEGA VÕI LÜHEMA KASULIKU ELUEAGA VARAOBJEKTID KANTAKSE KASUTUSSE VÕTMISEL KULUKS. ETTEVÕTE KASUTAB MATERIAALSE PÕHIVARA AMORTISEERIMISEL LINEAARSET MEETODIT. MATERIAALSE PÕHIVARA GRUPPIDELE ON ÜLDJUHUL MÄÄRATUD JÄRGMISED AMORTISATSIOONINORMID/KASULIKUD ELUEAD:

MAA EI AMORTISEERITA
EHITISED JA RAJATISED 5-10 % 10-20 AASTAT
SEADMED 15-25 % 4-6 AASTAT
SÕIDUKID 25-33 % 3-4 AASTAT
MUU INVENTAR 33-50 % 2-3 AASTAT

MATERIAALSELE PÕHIVARALE MÄÄRATUD AMORTISATSIOONINORMID VAADATAKSE ÜLE, KUI ON ILMNENUD ASJAOLUSID, MIS VÕIVAD OLULISELT MUUTA PÕHIVARA KASULIKKU ELUIGA. KUI VARA LÕPPVÄÄRTUS ÜLETAB TEMA BILANSILIST JÄÄMAKSUMUST, LÕPETATAKSE VARA AMORTISEERIMINE; AMORTISEERIMIST ALUSTATAKSE UUESTI HETKEST, MIL VARA LÕPP VÄÄRTUS ON LANGENUD ALLA TEMA BILANSILISE JÄÄMAKSUMUSE. KUI MATERIAALSE PÕHIVARA OBJEKTILE ON TEHTUD SELLISEID KULUTUSI, MIS VASTAVAD MATERIAALSE PÕHIVARA MÕISTELE, SIIS NEED KULUTUSED LISATAKSE PÕHIVARA OBJEKTI SOETUSMAKSUMUSELE. JOOKSVA HOOLDUSE JA REMONDIGA KAASNEVAD KULUTUSED KAJASTATAKSE ARUANDEPERIOODI KULUDES.

Rendid

KAPITALIRENDIKS LOETAKSE RENDISUHET, MILLE PUHUL KÕIK OLULISED VARA OMANDUGA SEONDUVAD RISKID JA HÜVED KANDUVAD ÜLE RENTNIKULE. ÜLEJÄÄNUD RENDILEPINGUID KÄSITLETAKSE KASUTUSRENDINA.

KASUTUSRENDI TINGIMUSTEL VÄLJARENDITUD VARA KAJASTATAKSE BILANSIS TAVAKORRAS, ANALOOGSELT MUULE ETTEVÕTTE BILANSIS KAJASTATAVALE VARALE.

KASUTUSRENDI MAKSED KAJASTATAKSE RENDIPERIOODI JOOKSUL LINEAARSELT KULUNA. KAPITALIRENDI ALUSEL RENDITUT VARA KAJASTATAKSE BILANSIS VARA JA KOHUSTUSENA RENDITUD VARA ÕIGLASE VÄÄRTUSE SUMMAS. MAKSTAVAD RENDIMAKSED JAGATAKSE FINANTSKULUKS JA KOHUSTUSE VÄHENDAMISEKS. FINANTSKULUD KAJASTATAKSE RENDI PERIOODI JOOKSUL.

Tulud

TULU KAUPADE MÜÜGIST KAJASTATAKSE SIIS, KUI OLULISED OMANDIGA SEONDUVAD RISKID JA HÜVED ON LÄINUD ÜLE OSTJALE NING MÜÜGITULU JA TEHINGUGA SEOTUD KULUTUSI ON VÕIMALIK USALDUSVÄÄRSELT MÕÖTA.

TULU TEENUSTE MÜÜGIST KAJASTATAKSE LÄHTUDES VALMIDUSASTME MEETODIST, TEENUSE OSUTAMISEST SAADAVALD TULUD JA KASUM KAJASTATAKSE PROPORTSIONAALSELT SAMADES PERIOODIDES NAGU TEENUSE OSUTAMISEGA KAASNEVAD KULUTUSED.

INTRESSITULU KAJASTATAKSE LÄHTUDES VARA SISEMISEST INTRESSIMÄÄRAST.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	21 275	22 271
Arvelduskontod	49	193
Kokku raha	21 324	22 464

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	5 696	5 696			4
Ostjatelt laekumata arved	24 221				
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-18 525				
Muud nõuded	556 438	21 968	534 470		
Laenunõuded	534 470		534 470		
Intressinõuded	21 968	21 968			
Ettemaksed	26	26			
Tulevaste perioodide kulud	26				
Kokku nõuded ja ettemaksed	562 160	27 690	534 470		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	6 922	6 922			4
Ostjatelt laekumata arved	22 829				
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-15 907				
Muud nõuded	722 048	36 144	685 904		
Laenunõuded	685 904		685 904		
Intressinõuded	36 144	36 144			
Ettemaksed	25	25			
Tulevaste perioodide kulud	25				
Kokku nõuded ja ettemaksed	728 995	43 091	685 904		

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	24 221	22 829
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-18 525	-15 907
Kokku nõuded ostjate vastu	5 696	6 922

	2012	2011
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-15 907	-14 480
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-2 618	-1 427
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-18 525	-15 907

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	1 335	773
Üksikisiku tulumaks	547	858
Erisoodustuse tulumaks	272	272
Sotsiaalmaks	1 765	2 564
Kohustuslik kogumispension	47	57
Töötuskindlustusmaksed	153	254
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	283
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	4 119	5 061

Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad (eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon: 2012					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
10491401	Turukaubanduse AS	Eesti	68201	20	20

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2011	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	31.12.2012
Turukaubanduse AS	210 194	-27 593	182 601
Kokku	210 194	-27 593	182 601

Lisa 7 Muud nõuded (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	534 470		534 470	
Intressinõuded	21 968	21 968		
Kokku muud nõuded	556 438	21 968	534 470	
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	685 904		685 904	
Intressinõuded	36 144	36 144		
Kokku muud nõuded	722 048	36 144	685 904	

Lisa 8 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Müügiks ostetud kaubad	63	7 703
Ettemaksed varude eest	7	3 230
Kokku varud	70	10 933

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2010				
Soetusmaksumus	38 347	134 582	176 818	349 747
Akumuleeritud kulum	0	-127 381	-149 783	-277 164
Jääkmaksumus	38 347	7 201	27 035	72 583
Ostud ja parendused			733	733
Muud ostud ja parendused			733	733
Amortisatsioonikulu		-2 601	-3 467	-6 068
Müügid				0
31.12.2011				
Soetusmaksumus	38 347	98 876	177 551	314 774
Akumuleeritud kulum	0	-94 276	-153 250	-247 526
Jääkmaksumus	38 347	4 600	24 301	67 248
Amortisatsioonikulu	0	-2 601	-3 160	-5 761
31.12.2012				
Soetusmaksumus	38 347	98 876	154 200	291 423
Akumuleeritud kulum	0	-96 877	-133 059	-229 936
Jääkmaksumus	38 347	1 999	21 141	61 487

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	0	1 250
Kokku	0	1 250

Lisa 10 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	33 798	33 477
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	21 751	33 798
1-5 aasta jooksul	47 368	102 172

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	9 071	9 071			
Võlad töövõtjatele	17 128	17 128			12
Maksuvõlad	4 119	4 119			5
Muud võlad	2 048	2 048			
Muud viitvõlad	2 048	2 048			
Kokku võlad ja ettemaksed	32 366	32 366			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	15 547	15 547			
Võlad töövõtjatele	24 490	24 490			12
Maksuvõlad	5 061	5 061			5
Muud võlad	3 362	3 362			
Muud viitvõlad	3 362	3 362			
Kokku võlad ja ettemaksed	48 460	48 460			

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töövõtjate palga võlgnevus	3 378	5 425
Puhkusetasude reserv	13 750	19 065
Kokku võlad töövõtjatele	17 128	24 490

Lisa 13 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	25 564	25 564
Aktsiate arv (tk)	20	20
Aktsiate nimiväärtus	1 278.20	1 278.20

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	234 169	359 369
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	234 169	359 369
Kokku müügitulu	234 169	359 369
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus Eestis	207 166	214 742
Jaemüük spetsialiseerimata kauplustes, kus on ülekaalus toidukaubad, joogid ja tubakatooted	27 003	144 627
Kokku müügitulu	234 169	359 369

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	1 250
Trahvid, viivised ja hüvitised	633	1 276
Kokku muud äritulud	633	2 526

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	355	2 140
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	44 433	139 063
Alltöövõtutööd	1 035	821
Muud	167	1 288
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	45 990	143 312

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	68 715	72 997
Energia	6 880	9 245
Elektrienergia	6 880	9 245
Mitmesugused bürookulud	3 475	6 716
Riiklikud ja kohalikud maksud	6 074	6 329
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	132 812	1 427
Vesi ja kanalisatsioon	73	440
Prügivedu	16 410	15 064
Muud	41 251	46 735
Kokku mitmesugused tegevuskulud	275 690	158 953

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	56 632	77 558
Sotsiaalmaksud	25 576	30 679
Kokku tööjõukulud	82 208	108 237
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	12	16

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Trahvid, viivised ja hüvitised	477	62
Maamaks	379	227
Raskeveokimaks	275	275
Muud	0	2 250
Kokku muud ärikulud	1 131	2 814

Lisa 20 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Finantstulud ja -kulud sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	-27 593	49 319
Intressitulud	27 176	27 819
Intressitulu laenudelt	27 176	27 819
Muud finantstulud ja -kulud	-19 703	587 504
Kokku finantstulud ja -kulud	-20 120	664 642

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Nõuded	Nõuded
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	19 012	19 479
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	537 426	557 480

2012	Ostud	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	12 659	25 356
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	80 061	42 153
2011	Ostud	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	9 163	26 892
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	77 725	42 117

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	4 985	4 985

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 17.06.2013

AKTSIASELTS DZEBETI (registrikood: 10188944) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDREI POLIŠTŠUK	Juhatuse liige	17.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AKTSIASELTS DZEBETI aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Dzebeti raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie märkusega auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Aktsiaseltsil Dzebeti on sidusettevõtte Turukaubanduse AS, mida kajastatakse kapitali osaluse meetodil summas 182 601 eurot. Turukaubanduse AS-i audiitor on loobunud arvamuse avaldamisest 2012 raamatupidamise aastaaruande osas seoses sellega, et raamatupidamise ja muu dokumentatsioon ei olnud auditi sooritamise ajal kättesaadav ja ta ei saanud sooritada vajalikke kontrolliprotseduure.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolu võimalik mõju, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Aktsiaselts Dzebeti finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Rein Randmets

Vandeaudiitori number 288

Ectus Finance OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 144

Tallinn

17.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

AKTSIASELTS DZEBETI (registrikood: 10188944) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
REIN RANDMETS	Vandeaudiitor	17.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	963 254
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-196 098
Kokku	767 156
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	767 156
Kokku	767 156

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	207166	88.47%	Jah
Jaemüük spetsialiseerimata kauplustes, kus on ülekaalus toidukaubad, joogid ja tubakatooted	47111	27003	11.53%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6606304
Faks	+372 6606297
E-posti aadress	dzebeti@bk.ru